

*Libro de adoración común*  
*edición pastoral*

Preparado por la Oficina de teología y adoración  
de la Iglesia Presbiteriana (EE.UU.A.)



**WJK** WESTMINSTER  
JOHN KNOX PRESS  
LOUISVILLE • KENTUCKY

© 2021 Westminster John Knox Press  
Ilustraciones © 2018 Martha Kelly

Publicado por Westminster John Knox Press  
Louisville, Kentucky

21 22 23 24 25 26 27 28 29 30—10 9 8 7 6 5 4 3 2 1

*A menos de que se indique lo contrario*, porciones breves de este libro pueden ser reproducidas para ser utilizadas en los órdenes de culto de una congregación, o en un recurso para un programa especial o lección sin un permiso especial, siempre que no se venda parte de dicha reproducción directa o indirectamente y que se incluya el siguiente reconocimiento: reimpreso con el permiso del *Book of Common Worship* © 2018 Westminster John Knox Press. Todos los derechos reservados.

En la sección de Reconocimientos (pp. 414–15), se puede encontrar una lista completa de quiénes son dueños de los derechos de autor. Todas las demás solicitudes para reimprimir deben ser hechas por escrito a Westminster John Knox Press, 100 Witherspoon Street, Louisville, Kentucky 40202-1396. También se puede comunicar a través de la Internet: [www.wjkbooks.com](http://www.wjkbooks.com).

Se han hecho todos los esfuerzos posibles para determinar los derechos de autor de los textos y la música utilizados en este recurso y para hacer los arreglos adecuados para su uso. Las personas que editan lamentan cualquier descuido u olvido y con mucho gusto harán el reconocimiento adecuado en futuras ediciones si se le avisa al presidente de la Corporación presbiteriana de publicaciones (PPC, por sus siglas en inglés).

Las citas bíblicas provienen de la *Reina-Valera Actualizada 2015* (RVA-2015), propiedad de Editorial Mundo Hispano © 2015. Usada con permiso. Las citas de la RVA-2015 han sido adaptadas para mantener un lenguaje inclusivo.

Los textos no atribuidos en esta colección provienen de una variedad de fuentes, incluyendo otras publicaciones de Westminster John Knox Press, materiales desarrollados especialmente para esta publicación, textos bíblicos, fuentes ancestrales, obras anónimas y recursos de dominio público, como el *Book of Common Prayer*.

*Diseño del libro por Allison Taylor y Drew Stevens*  
*Diseño de cubierta por Allison Taylor*  
*Cubierta y arte interior por Martha Kelly*

Información sobre el catálogo de publicación de la Biblioteca del Congreso está en Washington, DC.

ISBN: 9780664265335

IMPRESO EN LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA

∞ El papel utilizado en esta publicación cumple con los requisitos mínimos de la American National Standard for Information Sciences—  
Permanence of Paper for Printed Library Materials, ANSI Z39.48-1992.

Westminster John Knox Press aboga por el uso responsable de nuestros recursos naturales. El papel utilizado para el texto de este libro está hecho de 30% de residuos reciclados.

# Contenido

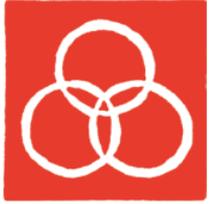
<b>Prefacio</b> .....	<b>vii</b>
Cómo usar este libro	x
Guía de símbolos y abreviaturas	xi
Palabras y gestos comunes	xii
<b>El Día del Señor</b> .....	<b>1</b>
Preparación para la adoración	3
Culto para el Día del Señor	5
Variaciones en la adoración	15
<b>El Año litúrgico</b> .....	<b>19</b>
LA TEMPORADA DE ADVIENTO	21
Primer domingo de Adviento	23
Segundo domingo de Adviento	24
Tercer domingo de Adviento	25
Cuarto domingo de Adviento	26
LA TEMPORADA DE NAVIDAD	27
El nacimiento del Señor: Nochebuena	28
Nacimiento del Señor: Día de Navidad	30
Primer domingo de la Navidad	31
Segundo domingo de la Navidad	32
Epifanía del Señor	34
LA TEMPORADA DE CUARESMA	36
Miércoles de Ceniza	37
Primer domingo en la Cuaresma	40
Segundo domingo en la Cuaresma	41
Tercer domingo en la Cuaresma	42
Cuarto domingo en la Cuaresma	43
Quinto domingo en la Cuaresma	44
Domingo de Ramos/Domingo de Pasión	45
Jueves Santo	48
Viernes Santo	50
LA TEMPORADA DE PASCUA	52
Resurrección del Señor: Día de Pascua	54
Segundo domingo de la Pascua	55

Tercer domingo de la Pascua	56
Cuarto domingo de la Pascua	57
Quinto domingo de la Pascua	58
Sexto domingo de la Pascua	59
Séptimo domingo de la Pascua	60
Pentecostés	61
<b>Bautismo y reafirmación</b> .....	<b>63</b>
EL BAUTISMO	
El sacramento del Bautismo	65
REAFIRMACIÓN DEL BAUTISMO	
Profesión de fe (Confirmación)	72
El bautismo y la profesión de fe combinadas	75
Recepción de nuevos/as miembros	82
Bendición a las personas que renuncian a su membresía	85
Reafirmación del bautismo para una congregación	86
Reafirmación del Bautismo y la Eucaristía	89
Quinceañera	92
Textos adicionales	96
<b>Ministerio en la iglesia</b> .....	<b>113</b>
ORDENACIÓN E INSTALACIÓN	
Culto de ordenación [e instalación]	115
Recepción de un candidato o candidata bajo el cuidado de un presbiterio	136
Comisión de un anciano /a gobernante para el servicio pastoral	138
Instalación de líderes del concilios y personal	142
Textos adicionales	146
COMISIÓN PARA SERVICIO	
Cultos de comisión	162
Textos adicionales	167
CUANDO EL SERVICIO LLEGA A SU FIN	
Acción de gracias por un servicio fiel	169
Disolución de un llamado pastoral	171

Reconocimiento del retiro pastoral	174
Textos adicionales	176
MOMENTOS EN LA VIDA DE UNA CONGREGACIÓN	
Organización de una congregación	177
Celebración del aniversario de una congregación	186
Cuando el presbiterio une a congregaciones	189
Disolución de una congregación	193
Textos adicionales	197
<b>Misión en el mundo</b> .....	<b>199</b>
CREACIÓN Y ECOLOGÍA	
Culto por el cuidado de la creación	201
Bendición para los animales	210
Oraciones después de un desastre natural	215
Culto después de un desastre natural	217
Textos adicionales	221
JUSTICIA Y RECONCILIACIÓN	
Oraciones después de un suceso violento	232
Culto después de un suceso violento	234
Culto por la justicia y la paz	238
Textos adicionales	241
EVENTOS INTERRELIGIOSOS	
Celebraciones de acción de gracias	272
Reuniones durante conflicto o crisis	273
Oración interreligiosa	274
Textos adicionales	275
<b>Dedicaciones</b> .....	<b>279</b>
DEDICACIÓN DE UNA IGLESIA	
Ceremonia de inauguración	281
Colocación de la primera piedra	284
Dedicación del templo y de su mobiliario	286
Dedicación de un lugar para uso eclesial	294
Textos adicionales	299
DEDICACIÓN DE UN HOGAR	
Bendición de un hogar	301
Textos adicionales	304

<b>Matrimonio</b> .....	<b>309</b>
Culto de matrimonio	311
Renovación de votos matrimoniales	318
Oración al finalizar un matrimonio	322
Textos adicionales	326
<b>Sanidad</b> .....	<b>339</b>
Culto de sanidad para una congregación	341
Culto de sanidad para una persona	349
Comunión fuera de la iglesia	353
Comunión en el hogar o en el hospital	358
Ministerio con personas enfermas	364
Textos adicionales	366
<b>Muerte y resurrección</b> .....	<b>373</b>
Oración en el momento de la muerte	375
Consolación en tiempos de pérdida	380
Funeral: Culto de testimonio de la resurrección	382
<i>El entierro</i>	397
Textos adicionales	399
<b>Tabla de ciclos y celebraciones importantes del leccionario</b> .....	<b>412</b>
Reconocimientos	414

PREFACIO



*«¡Santo, santo, santo es el Señor de los Ejércitos!  
¡Toda la tierra está llena de su gloria!».*

ISAÍAS 6,13

ILUSTRACIÓN DE LA PÁGINA ANTERIOR:  
La Biblia comienza y termina con árboles,  
desde el jardín del Edén (Gén. 2) hasta el río de vida  
(Apoc. 22). En el centro también hay un árbol—  
la cruz de Cristo que nos da vida.



*La imagen de tres anillos iguales,  
unidos en una danza circular, es un símbolo clásico  
del Dios Trino. Las figuras en el centro también sugieren  
la forma de un pez, otro símbolo cristiano antiguo.*

## PREFACIO

Este *Libro de adoración común, edición pastoral*, incluye porciones de la edición completa publicada en inglés que han sido traducidas y adaptadas para la versión en español. Además, este libro contiene recursos sacados del *Libro de adoración* que se publicó en el año 2009. Nuestro deseo al presentar este recurso es proveer al pastorado un libro práctico que puedan llevar cuando están realizando labores de cuidado pastoral o ministerio dentro y fuera de la iglesia. Éste provee liturgias para el culto para el Día del Señor, liturgias para el bautismo, y la reafirmación bautismal, para la ordenación y comisión para servicio, bodas, funerales, servicios de sanidad, ocasiones que ameriten cuidado pastoral, dedicaciones, y cultos especiales. Esta edición también será útil cuando se hagan visitas a los hospitales u hogares, e incluye una liturgia para la Comunión para aquellas personas que no pueden asistir a un culto convencional.

Si bien gran parte del material en esta edición es para el uso de un ministro o ministra ordenada, muchos de los recursos pueden ser utilizados por personas que están involucradas en diferentes áreas del ministerio de la iglesia. Por ende, cuando decimos que es «pastoral», nos referimos a un término inclusivo que abraza el ministerio de compasión extendido por el consistorio, el diaconado, y otras personas de la comunidad de fe, así como al pastor y pastora.

Oramos para que el *Libro de adoración común, edición pastoral*, sea un acompañante útil en el ministerio pastoral. Pedimos a Dios que su uso ayude a la iglesia a expresar el amor de Dios en cada circunstancia de la vida y encarne el servicio fiel de Jesucristo.

*Soli Deo Gloria,*

DAVID GAMBRELL, coeditor, Iglesia Presbiteriana (EE.UU.A.)

Oficina de teología y adoración

KIMBERLY BRACKEN LONG, coeditora, Columbia Theological Seminary

WILLIAM MCCONNELL, Asociación presbiteriana de músicos

DAVID MAXWELL, Corporación presbiteriana de publicaciones

MARISSA GALVÁN-VALLE, editora principal en español,

Corporación presbiteriana de publicaciones

JUAN DAVID CORREA, traductor

## Cómo usar este libro

He aquí algunas pautas generales para utilizar este libro:

- Permita que las estructuras de cultos y oraciones que se encuentran en este libro moldeen los patrones y prácticas establecidas en la adoración de su congregación. Estas expresan una riqueza de sabiduría teológica y pastoral, generaciones de trabajo en la reforma de la adoración y múltiples conversaciones con líderes actuales.
- Permita que su sabiduría y experiencia local informe cómo estas liturgias son utilizadas en la práctica de su congregación. Esto no es un libro de reglas, sino una oportunidad de aprendizaje y transformación.
- Prepárese para dirigir la adoración de la misma manera que se prepara para predicar. Estudie los cultos de adoración y lea las oraciones con anterioridad, para que pueda adorar en espíritu y en verdad aún en la tarea de dirigir al pueblo de Dios en su adoración.
- Busque entender la estructura de la liturgia—los movimientos, énfasis y puntos más importantes—como un director o directora de orquesta aprende una pieza musical. Interiorice los ritmos, analice las armonías y disonancias, y asegúrese de saber de memoria el tema principal.
- No solo lea estos textos; haga las oraciones con pasión y sinceridad. No solo ejecute estos cultos; encárnelos con «energía, inteligencia, imaginación, y amor» (usando las palabras de la Liturgia para la Ordenación) .
- Es posible que algunas personas que usan este libro se sientan más cómodas ciñéndose a los textos y rúbricas provistas en este volumen. A estas personas, les decimos: Usen estas palabras y acciones con la mayor gracia posible para ofrecer las buenas noticias de Jesucristo al pueblo de Dios.
- Es posible que otras personas que usan este libro encuentren inspiración en estos textos y rúbricas para crear otras palabras y acciones. A estas personas, les decimos: Usen el comentario, el bosquejo, las descripciones de las oraciones, y las rúbricas para iluminar y refinar su creatividad a medida que el Espíritu Santo les guía.

## Guía para símbolos y abreviaturas

BCW	<i>Book of Common Worship</i> . Louisville, KY: Westminster Juan Knox Press, 2018.
GTG	<i>Glory to God: The Presbyterian Hymnal</i> . Louisville, KY: Westminster Juan Knox Press, 2013.
EHP	<i>El Himmario Presbiteriano</i> . Louisville, KY: Geneva Press, 1999.
ELA	<i>El Libro de Adoración</i> . Louisville, KY: Geneva Press. 2009
PS	<i>The Psalter: Psalms and Canticles for Singing</i> . Louisville, KY: Westminster Juan Knox Press, 1993.
...	Los puntos suspensivos en las oraciones indican una pausa para orar en silencio.
(000)	Los números de páginas en paréntesis indican recursos alternos o adicionales en este libro.
[ ]	Los corchetes designan elementos o secciones de cultos que a veces son omitidos.
PALABRA	Los títulos en VERSALITAS designan secciones importantes y subdivisiones en la liturgia.
XYZ	Los reconocimientos y la información sobre derechos de autor o permisos se encuentran al final de este libro.

*Las rúbricas (en letras rojas) ofrecen instrucciones para las personas que planifican o dirigen la adoración, así como una guía para la acción litúrgica.*

La letra regular (sin negritas) es para la persona que es líder.  
**Las negritas son para la congregación.**

1 Las opciones múltiples son indicadas con números.

Las fuentes bíblicas son citadas en el margen derecho.

*Biblia 1,2-3*

# Palabras y gestos comunes

---

## REUNIÓN

¡Bienvenidos y bienvenidas!

Oremos.

Nuestro socorro está en el nombre del Señor,  
**que hizo los cielos y la tierra.**

Este es el día que hizo el Señor;  
**nos gozaremos y alegraremos en él.**



La gracia del Señor Jesucristo esté con ustedes.  
**Y también contigo.**

Adoremos a Dios.



*La pila o fuente bautismal debe estar abierta y llena de agua en los momentos en que la comunidad se reúne para adorar. Se puede echar más agua cuando comience el culto de adoración o cuando se ofrecen la confesión y el perdón.*

**Señor, ten misericordia.  
Cristo, ten misericordia.  
Señor, ten misericordia.**

*El agua puede ser tomada en la mano y derramada en la pila bautismal durante la declaración del perdón. O se puede echar agua en la pila en ese momento, si no se hace anteriormente.*

**Gloria a Dios en las alturas,  
y en la tierra paz para el pueblo de Dios.**

---

## PALABRA



Esto es Palabra de Dios. **Te alabamos Señor.**

En tu misericordia, Señor: **Escucha nuestra oración.**



*Algunas oraciones incluyen frases dichas por quien oficia, que luego son repetidas por la congregación. Son frases como «Gloria a Dios», que podrían ser enseñadas a través de señas corporales, como enseña la ilustración.*

La paz del Señor Jesucristo esté con ustedes  
**Y también contigo.**

---

## BAUTISMO



*Una oración de acción de gracias se hace antes de ofrecer el Sacramento del Bautismo. Una acción de gracias por el bautismo se utiliza para recordar o reafirmar el bautismo.*

*Es apropiado usar la posición corporal que aparece aquí para estas oraciones. En estas oraciones, durante el momento apropiado, el o la oficiante puede tocar el agua de la pila, o hacer un gesto para expresar la oración por el Espíritu Santo.*



*El uso abundante de agua en el bautismo ayuda a comunicar la abundante gracia de Dios. El bautismo puede ser llevado a cabo derramando el agua con la mano o utilizando un recipiente (como una concha o una jarra), o por inmersión.*



Recuerda tu bautismo y da gracias.  
**Demos gracias a Dios.**



En el nombre del Padre,  
y del Hijo,  
y del Espíritu Santo. **Amén.**



*El tocar el agua en la pila es una manera activa y tangible de recordar que has recibido el bautismo con acción de gracias.*

---

## ACCIÓN DE GRACIAS



El Señor esté con ustedes.  
**Y también contigo.**



Levantemos nuestros corazones.  
**Los levantamos al Señor.**



Demos gracias al Señor nuestro Dios.  
**Dar gracias y alabanzas es digno y justo.**



*La postura de oración que se usa tradicionalmente en la oración para la acción de gracias es la de levantar las manos (o en latín, «orans»), la cual también se puede utilizar para otras oraciones en la liturgia. Este gesto antiguo, asociado con la imagen de Cristo crucificado y resucitado y con la idea de levantar nuestros corazones a Dios, puede ser visto en varias representaciones de oración en el arte cristiano primitivo.*

**Santo, santo, santo Señor,  
Dios de gloria y de poder,  
los cielos y la tierra están llenos de tu gloria.  
Hosanna en las alturas.  
Bendito es el que viene  
en el nombre del Señor.  
Hosanna en las alturas.**



*Cuando se incluyen las palabras de institución dentro de la oración de acción de gracias, el pan y la copa pueden ser levantados o tocados, pero no se parten o se sirven en estos momentos.*

El misterio de la fe es grande:  
**Cristo murió,  
Cristo resucitó,  
Cristo vendrá otra vez.**



*Una oración pidiendo la presencia del Espíritu Santo, puede ser incluida en las oraciones de iluminación, o las de acción de gracias junto a la pila bautismal, y en muchas ocasiones es presentada a través del movimiento de extender los brazos hacia al frente con las palmas de la mano hacia abajo.*



*El pan y la copa son levantados, partido y servidos con un gozo solemne delante del pueblo. Esto puede ser hecho en silencio o puede ser acompañado con palabras de la Escritura.*



Estos son los dones de Dios para el pueblo de Dios.

**Demos gracias a Dios.**



El pan del cielo. **Amén.**



El cuerpo de Cristo,  
dado por ustedes. **Amén.**



La copa de salvación. **Amén.**



La sangre de Cristo,  
dada por ustedes. **Amén.**

---

## ENVÍO



La gracia del Señor Jesucristo,  
el amor de Dios,  
y la comunión del Espíritu Santo  
sean con ustedes. **¡Aleluya! o Amén.**

Que el Señor te bendiga y te guarde.  
Que el Señor sea bondadoso contigo y te llene  
de su gracia.

Que el Señor te mire con agrado,  
y te de paz. **¡Aleluya! o Amén.**

Vayan en paz para amar y servir al Señor.  
**Amén. o Demos gracias a Dios.**



EL DÍA DEL SEÑOR



*Después del sábado, al amanecer del primer día  
de la semana, vinieron María Magdalena  
y la otra María para ver el sepulcro.*

MATEO 28,1

ILUSTRACIÓN DE LA PÁGINA ANTERIOR:

Los discípulos y discípulas de Jesús  
descubren que la tumba está vacía  
en el amanecer del tercer día.



*En el Día del Señor, partimos el pan  
con el Cristo resucitado, como lo hicieron sus discípulos  
en el día de su resurrección y como el pueblo cristiano lo ha  
hecho en el primer día de la semana desde ese momento.*

# Preparación para la adoración

## *Oraciones para los ancianos/as y otros líderes de adoración.*

- 1 Dios omnipresente,  
sin tu Palabra, no tenemos nada qué decir;  
sin tu Espíritu, no tendríamos ayuda.  
Danos tu Espíritu Santo,  
que guiemos a tu pueblo en oración,  
proclamemos las buenas noticias,  
y con agradecimiento adoremos tu nombre;  
en Cristo nuestro Señor. **Amén.**
- 2 Dios omnipotente,  
tú has puesto una Mesa delante nuestro  
y nos llamaste a celebrar contigo.  
Prepara nuestra mente y espíritu  
para ministrar en tu nombre,  
y para honrar a tu Hijo,  
nuestro Señor, Jesucristo. **Amén.**
- 3 Santo Dios,  
tú viniste a enseñarnos  
el camino, la verdad, y la vida como Jesucristo.  
Guía nuestros pasos,  
ordena nuestra adoración,  
y dirige nuestras vidas  
para que te podamos adorar y servir  
en espíritu y en verdad;  
en el nombre de Jesucristo nuestro Señor. **Amén.**

## *Oraciones por los coros*

- 1 Adoren al Señor con alegría, *Sal. 100,2*  
y vengan ante su presencia  
con canciones de regocijo.  
Oh Dios, los ángeles del cielo  
proclaman tu gloria sin cesar.  
Ayúdanos mientras te servimos en tu casa,  
para que con salmos e himnos y canciones espirituales  
podamos cantarte a ti con todo nuestro corazón;  
en el nombre de Jesucristo nuestro Señor. **Amén.**<sup>BCO</sup>

2 Alaben al Señor.  
Alabado sea el nombre del Señor.  
Gran Dios, tú eres generoso y bondadoso.  
Maravíllanos, danos tu amor, y gratitud  
de tal manera que podamos cantar alabanzas a ti  
y que con gozo honremos tu nombre;  
en el nombre de Jesucristo nuestro Señor. **Amén.**

3 Oh Señor, abre mis labios, *Sal. 51,1*  
y proclamará mi boca tu alabanza.  
Dios de gracia y Dios de gloria,  
ayúdanos a cantar tus alabanzas con alegría,  
y adorarte en espíritu y en verdad;  
en el nombre de Jesucristo nuestro Señor. **Amén.**

### *Oraciones con la niñez*

1 Dios de amor,  
tú hiciste todo este mundo  
y lo hiciste para que vivamos en él.  
En Jesús, tú incluso compartiste nuestra humanidad  
para mostrarnos el camino de regreso a ti.  
Ayúdanos a conocer a Jesús hoy  
mientras cantamos y oramos y escuchamos;  
En Cristo Jesús oramos. **Amén.**

2 Dios de vida,  
reúnenos en tu casa  
para cantarte alabanzas hoy.  
Jesucristo, enséñanos a seguirte  
y aliméntanos en tu Mesa.  
Espíritu Santo,  
envíanos de este lugar  
con buenas noticias para todo el mundo. **Amén.**

3 Te alabo, Oh Señor—en el santuario  
y bajo las estrellas; por tu grandeza  
y por tu bondad; con himnos que se escuchen  
y con oraciones calladas; con manos que ayudan;  
con pies que bailan; con todo mi aliento  
y con toda la creación;  
Te alabo, Oh Dios. **Amén.**

# Culto para el Día del Señor

*El culto para el Día del Señor es un culto de Palabra y Sacramento. Juntos, la Palabra y el Sacramento forman una liturgia unificada — proclamando y celebrando la plenitud de la Palabra redentora y la obra en Cristo Jesús.*

*Si la Plegaria de Acción de gracias es omitida, seguirá el tiempo de la Ofrenda con una oración de Acción de gracias (BCW 149–151) y el Padre Nuestro; el culto entonces continúa con el Envío.*

## REUNIÓN

*Música instrumental, himnos congregacionales o un tiempo de contemplación y silencio pueden dar paso al culto.*

## LLAMAMIENTO A LA ADORACIÓN

*Todas las personas pueden ponerse de pie mientras que quien oficia dice lo siguiente u otro verso de la Escritura que sea apropiado para la temporada o el día.*

Vengan a sus puertas, entren en su templo Sal. 100,4-5  
cantando himnos de alabanza y gratitud.  
¡Denle gracias, bendigan su nombre  
Porque el Señor es bueno;  
su amor es eterno y su fidelidad no tiene fin.

## HIMNO, SALMO O CÁNTICO

## ORACIÓN DE ADORACIÓN

*Quien oficia puede dirigir una oración de apertura como la siguiente. Esta oración puede ser hecha desde la pila bautismal.*

Dios trino, al reconocer tu grandeza  
y tu presencia en nuestras vidas,  
no podemos hacer otra cosa  
que no sea darte loor y cantar alabanzas a tu nombre.  
Te damos alabanzas, Dios de la creación,  
que nos das la vida  
y que sostienes al mundo con tu amor.  
Bendecido seas, nuestro Señor Jesucristo  
que pagaste nuestra deuda y nos diste salvación.

Glorificado seas, Espíritu Santo,  
que nos consuelas y nos haces sentir tu presencia  
en todo lo que hacemos y decimos.  
Nuestra adoración sincera será siempre para Dios  
cuya gracia es inquebrantable e inmensurable.  
A Dios sea la gloria por todos los siglos. **Amén.**

## CONFESIÓN Y PERDÓN

*El agua puede ser vertida en la pila bautismal. Quien oficia dirige el llamado a la confesión.*

Si decimos que no tenemos pecado, 1 Jn. 1,8-9  
nos engañamos a nosotros mismos,  
y la verdad no está en nosotros.  
Si confesamos nuestros pecados,  
Dios es justo para perdonar nuestros pecados,  
y limpiarnos de toda maldad.  
Con confianza en la misericordia de Dios,  
confesemos nuestros pecados.

*Después de un momento de hacer un examen de conciencia personal en silencio, el pueblo ora al unísono haciendo la siguiente oración u otra oración de confesión.*

Por tu amor, oh Dios, Sal. 51  
ten compasión de nosotros;  
por tu gran ternura, borra nuestras culpas.  
**En tu inmenso amor y misericordia, perdónanos,  
oh Dios.**

Reconocemos que hemos sido rebeldes;  
nuestros pecados no se borran de nuestra mente.  
**En tu inmenso amor y misericordia, perdónanos,  
oh Dios.**

Contra ti hemos pecado, y sólo contra ti, haciendo lo malo, lo que tú condenas.  
**En tu inmenso amor y misericordia, perdónanos,  
oh Dios.**

Oh Dios, ¡pon un corazón limpio en nuestro ser!  
¡Danos un espíritu nuevo y fiel!  
**Por Jesucristo, nuestro Señor. Amén.**

*Quien oficia puede tomar el agua de la pila en sus manos, declarando las buenas nuevas de la gracia de Dios.*

Cualquiera que está en Cristo 2 Cor. 5,17  
nueva criatura es;  
el pasado ha quedado atrás; todo vuelve a ser puro  
y nuevo.  
Hermanas y hermanos,  
crean en las buenas nuevas del evangelio:  
**En Jesucristo**  
**hemos recibido el perdón por nuestros pecados.**

*Un canto de alabanza, como el Gloria en excelsis o el Gloria patri, puede ser cantado.*

*También se puede incluir aquí un resumen de la ley de Dios o un llamado a la fidelidad.*

*Aquí, o después de las oraciones de intercesión, la congregación puede compartir señales de la paz de Cristo y de su amor reconciliador.*

Compartamos señales de reconciliación y de paz,  
porque Dios nos ha perdonado en Cristo.  
La paz de Cristo sea con ustedes. **Y también contigo.**

*Entonces las personas pueden sentarse.*

## PALABRA

### ORACIÓN DE ILUMINACIÓN

*Quien lee dirige una oración de iluminación como la que sigue.*

Dios Santo, por el poder de tu Espíritu,  
revélanos hoy tu voluntad  
a través de tu palabra leída y proclamada.  
Ayúdanos a entender tu obra creadora,  
redentora y consoladora,  
y condúcenos al mundo,  
en la abundancia de tu Espíritu,  
a proclamar, bautizar y enseñar  
en el nombre de Jesucristo nuestro Señor. **Amén.**

## LECTURAS

*Normalmente se incluyen lecturas del Antiguo y Nuevo Testamento.*

*El Leccionario común revisado provee tres lecturas y un salmo: (1) la primera lectura, del Antiguo Testamento o Hechos (en Pascua); el Salmo (o cántico), cantado como una respuesta a la primera lectura; (2) la segunda lectura, de una epístola del Nuevo Testamento; y (3) la lectura del Evangelio. Es particularmente apropiado para un diácono, diaconisa, anciano o anciana el leer el Evangelio en medio de la congregación.*

*Antes de cada lectura:*

La lectura bíblica se encuentra en . . .

*Después de cada lectura:*

Esto es palabra de Dios.  
**Te alabamos, Señor.**

## SERMÓN

*Un momento de silencio para la reflexión puede seguir al sermón.*

*Aquí se puede hacer una invitación al discipulado, dando la oportunidad para que cualquier persona que lo desee haga un compromiso personal con Cristo o para vivir su llamamiento bautismal de una manera más intencional.*

## HIMNO, SALMO O CÁNTICO

*Todo el mundo puede ponerse de pie. Si sigue un bautismo u otro rito pastoral los candidatos y candidatas pueden venir al frente durante el himno.*

## AFIRMACIÓN DE FE

*El Credo Niceno es particularmente apropiado para la celebración de la Cena del Señor. Sin embargo, cuando se celebre el sacramento del Bautismo, el Credo de los Apóstoles es utilizado en la liturgia bautismal. Pueden incluirse otras afirmaciones de fe de la Escritura o de credos y confesiones de la iglesia.*

## BAUTISMO O RITO PASTORAL DE LA IGLESIA

*El sacramento del Bautismo (65) sigue a la proclamación de la Palabra como corresponde. Los ritos pastorales asociados al Bautismo—la reafirmación del pacto bautismal, la recepción de nuevos/as miembros (82), la confirmación o quinceañera, la ordenación o instalación (115), y el matrimonio (311)—también pueden tener lugar en este momento.*

## ORACIONES DE INTERCESIÓN

*El pastor, o la pastora, y la congregación pueden presentar los motivos de alegría, tristeza y necesidades del pueblo, la comunidad y el mundo a Dios.*

Dios de paz, venimos ante ti  
dando gracias por el regalo de este día  
y por la luz y la promesa que ofreces al mundo.

Oramos por la paz  
para este planeta tan lleno de problemas.

En donde haya personas que se miren unas a otras  
con rencor y odio en sus corazones,  
enseñanos maneras de reconciliar nuestras diferencias.

En donde haya familias separadas por el enojo  
y las frustraciones, danos el conocimiento del amor  
que sobrepasa la desilusión y la rebelión.

En donde haya naciones separadas por luchas internas  
o amargura en contra de sus vecinos,  
enseñanos nuevas maneras de vivir en paz y armonía.

En donde haya personas que luchen consigo mismas,  
concédeles tu paz  
que sobrepasa todo entendimiento humano.

En donde haya señales y semillas de paz,  
por más pequeñas que éstas sean,  
ayúdanos a celebrar su presencia,  
a estimular su desarrollo y brindarles cuidado,  
y a regocijarnos en su crecimiento.

En el nombre de Cristo, el Príncipe de Paz, oramos.  
**Amén.**

*El compartir la paz de Cristo se incluye aquí, si no sucedió antes en el culto.*

## ACCIÓN DE GRACIAS

### OFRENDA

*Se puede hacer la siguiente u otra invitación a la Ofrenda.*

¡Del Señor son la tierra y su plenitud! Sal. 24,1  
¡Del Señor son el mundo y sus habitantes!

Ofrezcamos a Dios nuestras vidas  
y nuestras Ofrendas y diezmos,  
dando gracias a Dios por la gracia que hemos recibido.

*Al recoger las Ofrendas, se puede cantar un cántico o se puede utilizar otra música que sea apropiada. Quien oficia y los ancianos, ancianas, diáconos y diaconisas preparan la Mesa. La Ofrenda del pueblo, que puede incluir alimentos para personas que los necesitan, es llevada a la Mesa. Se puede cantar una alabanza.*

*Un anciano, anciana, diácono o diaconisa puede orar:*

Bendito eres, oh Dios, creador de todas las cosas.  
En tu gran bondad, nos has bendecido con estos dones:  
nuestro ser, nuestro tiempo y nuestras posesiones.  
Úsanos, y usa lo que tenemos,  
para alimentar al mundo con tu amor;  
por Aquel que se dio a sí mismo por su pueblo,  
Jesucristo, nuestro Señor y Salvador. **Amén.**

*Si se omite la Cena del Señor, el culto continúa en la página 14.*

### INVITACIÓN A LA MESA DEL SEÑOR

Hermanos y hermanas,  
ésta es la fiesta jubilosa del pueblo de Dios.  
¡Mujeres, hombres, jóvenes, niños y niñas,  
que venga todo el mundo!  
Las Escrituras dicen que la gente vendrá  
del norte y del sur,  
del este y del oeste,  
para sentarse a comer en el reino de Dios.  
Esta es la Mesa del Señor.  
Cristo, nuestro Señor, invita a su Mesa  
a quienes le aman.  
Vengan a la fiesta que el Señor ha preparado.

## ACCIÓN DE GRACIAS

*Toda la congregación puede ponerse de pie para la acción de gracias. El diálogo introductorio puede ser dicho o cantado. Quien oficia, dice con las manos levantadas:*

El Señor sea con ustedes. **Y también contigo.**

Eleven sus corazones. **Los elevamos al Señor.**

Demos gracias a nuestro Dios.

**Es digno y justo darle gracias y alabanzas.**

Dios todopoderoso, en todo tiempo y en todo lugar es verdaderamente digno y justo darte gracias.

Te damos gracias por el regalo de la creación y especialmente por el don de nuestra vida.

Te damos gracias por habernos hecho a tu imagen y por perdonarnos

cuando actuamos como si no tuvieses autoridad sobre nuestras vidas.

Te damos gracias por sostenernos en tu inmenso amor.

Y así, con todo tu pueblo, con ángeles, arcángeles, y con toda la compañía del cielo,

alabamos y magnificamos tu glorioso nombre, uniendo nuestras voces en el himno eterno:

*Se puede cantar o decir el Sanctus:*

**Santo, santo, santo, Señor Dios Todopoderoso.**

**Llenos están los cielos y la tierra de tu gloria.**

**¡Hosanna en las alturas!**

**Bendito sea el que viene en el nombre del Señor.**

**¡Hosanna en las alturas!**

Santo eres tú, y bendito es tu Hijo, Jesucristo, que nació de María,

y participó de las alegrías y tristezas de la vida tal como las conocemos.

Ungiste a Jesucristo con tu Espíritu

para predicar buenas nuevas a quienes viven en pobreza,

para sanar a quienes tienen corazones quebrantados,

para proclamar libertad a quienes están cautivos,

para dar vista a quienes están ciegos,

y para liberar a quienes son oprimidos,

proclamando el año agradable del Señor.

En tu bautismo, sufrimiento, muerte y resurrección  
diste vida a tu Iglesia,  
e hiciste un nuevo pacto con tu pueblo  
en el agua y en el Espíritu.

*Aquí se dicen las palabras de institución si no se han dicho en otro momento:*

Damos gracias porque en la noche  
en la que fue traicionado,  
el Señor tomó en sus manos el pan;  
y, después de haber dado gracias, lo partió, y dijo:  
«Esto es mi cuerpo dado por ustedes;  
hagan esto en memoria de mí».

Así también, después de la cena tomó la copa y dijo:  
«Esta copa es el nuevo pacto confirmado en mi sangre.  
Cada vez que beban, háganlo en memoria de mí».  
De esta manera proclamamos la muerte del Señor,  
hasta que él vuelva.

Al recordar la gracia de tu Hijo Jesucristo  
tomamos este pan y este jugo de la vida de la creación  
y con alegría celebramos su muerte y resurrección,  
esperando el día de su venida  
y proclamando el misterio de la fe:

*Una aclamación memorial puede ser cantada o dicha:*

Cristo ha muerto, Cristo ha resucitado,  
Cristo vendrá otra vez.  
Derrama tu Santo Espíritu sobre tu pueblo  
y sobre estos tus dones de pan y jugo de la vida,  
para que el pan que partimos y la copa que bendecimos  
sean el cuerpo y la sangre de Cristo en nuestras vidas.

Haznos uno con Cristo, uno con nuestro prójimo,  
y uno en servicio a todo el mundo.

Por Cristo, con Cristo, en Cristo,  
en la unidad del Espíritu Santo,  
a ti sean dados todo honor y gloria,  
Dios Omnipotente, desde ahora y para siempre. **Amén.**

*El Amén puede ser cantado o dicho.*

## EL PADRE NUESTRO

Con la certeza de ser hijos e hijas de Dios, oramos:  
**Padre nuestro que estás en los cielos,  
santificado sea tu nombre.  
Venga tu reino. Hágase tu voluntad,  
en la tierra como en el cielo.  
El pan nuestro de cada día, dánoslo hoy.  
Y perdona nuestras deudas  
como también perdonamos a nuestros deudores.  
Y no nos dejes caer en tentación, más líbranos del mal;  
porque tuyo es el reino, el poder, y la gloria,  
por todos los siglos. Amén.**

## SE PARTE EL PAN

*El ministro o la ministra parte el pan de una manera visible ante toda la congregación, diciendo:*

Jesús dijo: Yo soy el pan de vida. *Juan 6,35; 15,5*

*El ministro o la ministra sirve el jugo de la vid de manera visible ante toda la congregación, diciendo:*

Jesús dijo: Yo soy la vid, ustedes las ramas.

Quien a mí viene nunca tendrá hambre,  
y quien en mí cree no tendrá sed jamás.

*Al ofrecer el pan y la copa a la congregación, el ministro o la ministra dice:*

Los dones de Dios para el pueblo de Dios.  
**Demos gracias a Dios.**

## SE COMPARTEN EL PAN Y LA COPA

*Himnos, salmos y cánticos espirituales pueden ser cantados durante la comunión, o se puede utilizar otra música apropiada.*

*Los ancianos y las ancianas gobernantes, o aquellas personas que designe el consistorio, comparten el pan y la copa con la congregación y dicen estas palabras u otras adecuadas:*

(N.), el cuerpo de Cristo, partido por ti.  
**Amén. o Demos gracias a Dios.**

(N.), la sangre de Cristo, derramada por ti.  
**Amén. o Demos gracias a Dios.**

## ORACIÓN DE GRACIAS DESPUÉS DE LA COMUNIÓN

Misericordioso Dios,  
te damos gracias por habernos invitado a esta mesa,  
y expresamos nuestra gratitud  
porque nos recibes como parte del cuerpo de Cristo  
y nos afirmas como comunidad de fe.  
Guíanos para vivir como discípulos y discípulas,  
en fidelidad y dedicación  
al servicio de todo el mundo.  
En el nombre de Jesucristo, nuestro Señor. **Amén.**

## ENVÍO

*Si se omite la Cena del Señor, el culto continúa con el Envío.*

*Aquí se pueden hacer anuncios breves relacionados con la misión de la iglesia.*

## HIMNO, SALMO O CÁNTICO

### BENDICIÓN Y COMISIÓN

*Quien oficia da la bendición a la congregación.*

La gracia del Señor Jesucristo, 2 Cor. 13,13  
el amor de Dios,  
y la comunión del Espíritu Santo  
sean con todo el pueblo de Dios ahora y siempre.  
**¡Aleluya! o Amén.**

*Un diácono, diaconisa, anciano o anciana puede dar la comisión desde la pila, la Mesa, o la puerta de la iglesia.*

Hermanos y hermanas, 1 Cor. 16,13-14;  
manténganse alertas y firmes en la fe. 1 Tes. 5,14  
Tengan valor y firmeza.  
Todo lo que hagan, háganlo con amor.  
Animen a quienes están desanimados,  
ayuden a quienes están débiles,  
y tengan paciencia con todo el mundo.  
Y ahora, vayan en paz.  
**Amén. o Demos gracias a Dios.**

*Música instrumental o un canto congregacional pueden utilizarse después de la comisión.*

## Variaciones en la adoración

A continuación, se encuentran algunos órdenes diferentes para varios elementos del Culto del Día del Señor:

### *Procesión*

Si hay una procesión del coro, la(s) persona(s) que oficia, u otros y otras líderes de adoración durante el primer himno, el himno puede preceder al Llamamiento a la adoración.

### *La oración del día*

Se puede llevar a cabo:

1. después del Llamamiento a la adoración y antes del primer himno;
2. después del primer himno, salmo o cántico y antes de la Confesión y perdón (así como están en el orden establecido);
3. en la conclusión de la Oración de intercesión en lugar de una de las actividades concluyentes.

### *Una acción de gracias por el Bautismo*

Se puede incluir:

1. en lugar de la Oración de adoración o la Oración del día;
2. en ocasión, en vez de la Confesión y perdón;
3. como una respuesta a la proclamación de la Palabra.

### *Confesión y perdón*

Se puede llevar a cabo:

1. como parte de la Reunión (en el orden que se ha indicado);
2. seguida de la Oración de la intercesión y antes de dar la Paz.

La Confesión y perdón se ofrecen una sola vez en el culto.

### *La paz*

Se puede llevar a cabo:

1. después de la Confesión y perdón y antes de la Palabra;
2. después de la Oración de intercesión y antes de la Ofrenda (en el orden indicado);
3. después del Padre Nuestro y antes de partir el pan.

La Paz se comparte una sola vez en el culto.

### ***Un tiempo con la niñez***

Se puede hacer durante la lectura de las Escrituras.

### ***La afirmación de la fe***

Se puede llevar a cabo:

1. después del Sermón y antes del Himno, salmo o cántico;
2. seguida del Himno después del Sermón y antes de la Oración de intercesión (en el orden indicado).

Una canción congregacional o himno puede servir como una afirmación de fe. Cuando se celebra del Bautismo, la afirmación de fe se lleva a cabo durante la liturgia bautismal, usando el Credo de los Apóstoles.

### ***La Ofrenda***

Se puede llevar a cabo:

1. después de la Oración de intercesión y antes de la Cena del Señor (en el orden indicado)
2. después de la Cena del Señor y antes del Envío, en agradecimiento por recibir a Cristo en el sacramento.

### ***Las palabras de institución***

Se deben incluir en uno de los siguientes lugares en el orden:

1. antes de la Gran plegaria de acción de gracias como garantía;
2. dentro de la Gran plegaria de acción de gracias (en el orden indicado), al dar gracias a Dios por el regalo del sacramento;
3. como palabras que acompañan el partimiento del pan.

Las palabras de institución se usan una sola vez en el culto.

### ***Anuncios***

Si se dan los anuncios en la adoración, deben ser breves, y puestos en el orden apropiado:

1. las palabras de bienvenida se pueden extender después del saludo al principio del culto y antes del Llamamiento a la adoración.
2. las necesidades y asuntos importantes que se llevarán en la oración se pueden mencionar brevemente justo antes de la Oración de intercesión.
3. las cuestiones que tienen que ver con la vida y el ministerio de la iglesia se pueden mencionar justo antes de la

comisión y bendición (en el orden indicado) al final del culto.

Otros anuncios se pueden proveer en un boletín o en una circular, mas no deberán ser mencionados durante el culto.

### ***La comisión y bendición***

Se pueden ordenar en una de dos maneras:

1. la comisión puede seguir la bendición (en el orden indicado).
2. la bendición puede seguir la comisión.

La persona que oficia da la bendición. La comisión la puede dar un diácono o diaconisa, o la persona que oficia.

### ***Procesión***

Si la procesión del coro está establecida durante el himno final, la(s) persona(s) que oficia(n), u otros participantes del culto, pueden salir mientras se canta el himno después de la comisión y bendición.

## **PADRE NUESTRO**

Padre nuestro que estás en los cielos,  
santificado sea tu nombre,  
venga tu reino,  
hágase tu voluntad,  
como en el cielo, así también en la tierra.  
Nuestro pan de cada día danos hoy.  
Y perdónanos nuestras deudas  
como también nosotros/as hemos perdonado  
a nuestros deudores.  
Y no nos dejes caer en tentación,  
más líbranos del Maligno;  
porque tuyo es el reino, el poder, y la gloria,  
por todos los siglos. Amén.

*Ver también himnos que usan este texto (EHP 460–63)*

*Ver también textos comunes (17).*



# EL AÑO LITÚRGICO



*«Yo soy el Alfa y la Omega,  
el primero y el último,  
el principio y el fin».*

APOCALIPSIS 22,13

ILUSTRACIÓN DE LA PÁGINA ANTERIOR:  
La fecha cambiante del Domingo de resurrección—  
el evento central del año litúrgico—  
es calculada de acuerdo a los ciclos de la luna.

Damos gracias y alabanzas a Dios,  
que ha hecho los cielos y la tierra por medio  
de las temporadas y los festivales del año.



*El estaurograma (de la palabra griega para cruz) es  
un símbolo cristiano antiguo compuesto de las letras Tau y  
Rho, que cuando se combinan parecen una figura crucificada.  
El observar el año litúrgico refleja la convicción de que la  
muerte y la resurrección de Jesús son el corazón de la historia  
humana y de que dan forma al patrón de la vida cristiana.*

## LA TEMPORADA DE ADVIENTO

El «Adviento» habla de una llegada o una venida. Esta palabra tiene un significado doble, ya que en el Adviento celebramos la venida de Cristo al mundo y anhelamos ese día cuando vuelva otra vez. La temporada de Adviento comienza haciendo un énfasis en los últimos días (escatología). Observamos y oramos con esperanza por el establecimiento de la justicia de Dios y el regreso del Príncipe de Paz. A medida que avanzan las semanas del Adviento, el enfoque da un giro hacia la gratitud y alabanza por el nacimiento de aquel que ya ha venido—Jesucristo nuestro Salvador.

COLORES: azul y rosado

### LLAMAMIENTO A LA ADORACIÓN

*Estos llamamientos a la adoración se pueden usar en la temporada de Adviento, y se pueden usar en combinación con otras lecturas bíblicas apropiadas al domingo o la temporada (176–79):*

Jesús dice: ¡Sí, vengo pronto!  
¡Amén! ¡Ven, Señor Jesús!

*Apoc. 22,20*

### ENCENDER LAS VELAS DE ADVIENTO

El simbolismo principal que comunican las velas de Adviento tiene que ver con cómo la luz crece en la oscuridad—acercándose a la venida de Jesucristo, la luz del mundo. En cuanto a la vela rosada, se enciende en el Tercer Domingo del Adviento, la cual por tradición comunica un respiro de gozo en una temporada que es más que todo penitente.

*Las siguientes frases de las lecturas se proveen para acompañar el momento en que se encienden las velas de Adviento. Se pueden usar como un llamamiento a la adoración con la congregación respondiendo como se indica. También se pueden usar de manera acumulativa, añadiendo una lectura cada semana.*

*En cada caso, el encender las velas se introduce con estas palabras:*

Encendemos esta vela como un símbolo de la venida de la luz de Cristo.

Así como el Señor lo ha prometido, en los días que vienen . . .

### *Primer domingo de Adviento*

Él juzgará entre las naciones y arbitrará entre muchos pueblos. *Isa. 2,4*

Y convertirán sus espadas en rejas de arado,  
y sus lanzas en podaderas;

**No alzaré espada nación contra nación,  
ni se adiestrarán más para la guerra.**

### *Segundo domingo de Adviento*

Entonces el lobo habitará con el cordero,  
y el leopardo se recostará con el cabrito. *Isa. 11,6*

**El ternero y el cachorro del león crecerán  
juntos, y un niño pequeño los conducirá.**

### *Tercer domingo de Adviento*

Se alegrarán el desierto y el sequedal, *Isa. 35,1*

Se regocijará el Arabá y florecerá como la rosa;

**florecerá profusamente,  
se regocijará en gran manera, y cantará con júbilo.**

### *Cuarto domingo de Adviento*

El mismo Señor les dará la señal. *Isa. 7,14*

He aquí que la virgen concebirá

y dará a luz un hijo,

**y llamará su nombre Emanuel.**

### *Nochebuena o Día de Navidad*

El pueblo que andaba en tinieblas  
vio una gran luz; *Isa. 9,2*

**a los que habitaban en la tierra de sombra de muerte,  
la luz les resplandeció.**

*En cada ocasión al encender las velas se concluirá con estas palabras:*

Caminemos en la luz del Señor. **Amén.**

# Primer domingo de Adviento

## LECTURAS DEL LECCIONARIO

### *Año A*

Isa. 2,1-5

Sal. 122

Rom. 13,11-14

Mat. 24,36-44

### *Año B*

Isa. 64,1-9

Sal. 80,1-7, 17-19

1 Cor. 1,3-9

Mat. 13: 24-37

### *Año C*

Jer. 33,14-16

Sal. 25,1-101

1 Tes. 3,9-13

Luc. 21,2

## LLAMAMIENTO A LA ADORACIÓN

*ABC* ¡Ya es hora de despertarse del sueño!  
**La noche está muy avanzada; y el día  
está cerca.** *Rom. 13,11-12*

*ABC* El cielo y la tierra pasarán,  
**pero las palabras de Dios no pasarán.** *Mar. 13,31*

*ABC* He aquí vienen días, dice el Señor;  
**en que yo cumpliré la buena promesa.** *Jer. 33,14*

## ORACIÓN DEL DÍA

Dios fiel,  
tus promesas prevalecen  
a través de todas las generaciones.  
Renuévanos en la esperanza,  
para que estemos alertas y conscientes  
mientras esperamos el glorioso retorno de Jesucristo,  
nuestro juez y Salvador, quien vive y reina contigo  
en la unidad del Espíritu Santo,  
un solo Dios, ahora y para siempre. **Amén.**

# Segundo domingo de Adviento

## LECTURAS DEL LECCIONARIO

### *Año A*

Isa. 11,1-10

Sal. 72,1-7, 18-19

Rom. 15,4-13

Mat. 3,1-12

### *Año B*

Isa. 40, 1-11

Sal. 85,1-2, 8-13

2 Ped. 3,8-15a

Mar. 1,1-8

### *Año C*

Bar. 5,1-9

*o* Mal. 3,1-4

Luc. 1,68-79

Fil. 1,3-11

Luc. 3,1-6

## LLAMAMIENTO A LA ADORACIÓN

*ABC* Voz del que proclama en el desierto: *Mat. 3,3*  
**¡Preparen el camino del Señor!**

*ABC* Según las promesas de Dios esperamos *2 Ped. 3,13*  
cielos y tierra nueva  
**en los cuales mora la justicia.**

*ABC* Bendito sea el Señor, Dios nuestro *Luc. 1,68-69*  
**porque ha visitado y redimido  
a su pueblo.**

## ORACIÓN DEL DÍA

Dios de misericordia,  
Tú enviaste a los mensajeros, tus profetas,  
a predicar el arrepentimiento  
y a preparar el camino para nuestra salvación.  
Danos gracia para discernir sus advertencias  
y dejar nuestros pecados,  
para que recibamos con gozo  
la venida de Jesucristo nuestro redentor,  
quien vive y reina contigo  
en la unidad del Espíritu Santo  
un solo Dios, ahora y para siempre. **Amén.**

# Tercer domingo de Adviento

## LECTURAS DEL LECCIONARIO

### *Año A*

Isa. 35,1-10

Sal. 146,5-10

*o Luc. 1,46b-55*

Stg. 5,7-10

Mat. 11,2-11

### *Año B*

Isa. 61,1-4; 8-11

Sal. 126

*o Luc. 1,46b-55*

2 Tes. 5,16-24

Juan 1,6-8; 19-28

### *Año C*

Efe. 3,14-20

Isa. 12,2-6

Fil. 4,4-7

Luc. 3,7-18

## LLAMAMIENTO A LA ADORACIÓN

*ABC* Engrandece mi alma al Señor; *Luc. 1,46-47*  
**y mi espíritu se alegra en Dios,  
mi salvador.**

*ABC* El Espíritu del Señor Dios está sobre mí; *Isa. 61,1*  
**para anunciar buenas nuevas a los pobres.**

*ABC* ¡Regocíjense en el Señor siempre!  
Otra vez lo digo: ¡Regocíjense!  
**Su amabilidad sea conocida por todo  
el mundo. ¡El Señor está cerca!** *Flp 4,4-5*

## ORACIÓN DEL DÍA

Dios Todopoderoso,  
nos hiciste para servirte con la creación.  
Prepara al mundo para ser tu reino.  
Ven pronto para salvarnos,  
para que las guerras y la violencia terminen,  
y tus hijos e hijas vivan en completa paz,  
honrando al prójimo con justicia y amor;  
por Jesucristo, Señor nuestro,  
quien vive y reina contigo,  
en la unidad del Espíritu Santo, un solo Dios,  
ahora y siempre. **Amén.**

# Cuarto domingo de Adviento

## LECTURAS DEL LECCIONARIO

### *Año A*

Isa. 7,10-1

Sal. 80,1-7; 17-19

*o* Sal. 89,1-4; 19-26

Rom. 1,1-7

Mat. 1,18-25

### *Año B*

2 Sam. 7,1-11; 16

Luc. 1,46b-55

*o* Sal. 80,1-7

Rom. 16,25-27

Luc. 1,26-38

### *Año C*

Miq. 5,2-5a

Heb. 10,5-10

Luc. 1,39-45  
(46-55)

## LLAMAMIENTO A LA ADORACIÓN

*ABC* He aquí que la virgen concebirá y dará a luz un hijo; *Isa. 7,14*  
y llamará su nombre Emanuel  
(Dios en medio nuestro).

*ABC* El gran misterio ha sido revelado. *Rom. 16,25-27*  
**Al único sabio Dios, sea la gloria  
mediante Jesucristo para siempre. ¡Amén!**

*ABC* De Belén Efrata saldrá el gobernante, *Miq. 5,2-5*  
¡Y este será la paz!

## ORACIÓN DEL DÍA

Dios de gracia,  
tu Palabra eterna se hizo carne y vivió en nuestro mundo  
cuando María puso su vida  
al servicio de tu voluntad.  
Prepara nuestros corazones para su segunda venida;  
manténnos firmes en la esperanza  
y fieles en el servicio,  
para que podamos recibir la venida de su reino  
por Jesucristo, quien lo gobierna todo,  
quien vive y reina contigo  
en la unidad del Espíritu Santo,  
un Dios, ahora y para siempre. **Amén.**<sup>TRM</sup>